NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1616/2004,

annettu 13 päivänä syyskuuta 2004,

Bulgariasta ja Etelä-Afrikasta peräisin olevien, raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettujen, vähintään 600 millimetrin levyisten pleteroimattomien ja muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoittamattomien, kelattujen, ei enempää valmistettujen kuin kuumavalssattujen levyvalmisteiden tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn päättämisestä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 [1], jäljempänä "perusasetus", ja erityisesti sen 9 artiklan 5 kohdan,

ottaa huomioon komission päätösten N:o 2277/96/EHTY ja N:o 1889/98/EHTY nojalla käyttöön otettuja polkumyynnin ja tukien vastaisia toimenpiteitä sekä kyseisten päätösten mukaisia, vireillä olevia polkumyynnin ja tukien vastaisia tutkimuksia, valituksia ja hakemuksia koskevista siirtymäkauden säännöksistä 3 päivänä kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 963/2002 [2],

ottaa huomioon komission ehdotuksen, joka on tehty komission kuultua neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

A. MENETTELY

1. Oikeusperusta

(1) Euroopan hiili- ja teräsyhteisön (EHTY) perustamissopimuksen, jäljempänä "EHTY-sopimus", voimassaolo päättyi 23 päivänä heinäkuuta 2002. Aiemmin EHTY-sopimuksen soveltamisalaan kuuluneet tuotteet ovat kuuluneet 24 päivästä heinäkuuta 2002 Euroopan yhteisön perustamissopimuksen soveltamisalaan. Asetuksen (EY) N:o 963/2002 mukaisesti kaikkiin kyseisenä päivänä vireillä olleisiin polkumyyntitutkimuksiin sovelletaan sen vuoksi perusasetuksen säännöksiä.

2. Voimassa olevat toimenpiteet ja kyseinen tarkastelu

(2) Komissio otti helmikuussa 2000 komission päätöksellä 283/2000/EHTY [3] käyttöön lopulliset polkumyyntitullit Bulgariasta, Intiasta, Taiwanista, Etelä-Afrikasta ja Serbia ja Montenegrosta peräisin olevien, raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettujen, vähintään 600 millimetrin levyisten pleteroimattomien ja muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoittamattomien, kelattujen, ei enempää valmistettujen kuin kuumavalssattujen levyvalmisteiden, jäljempänä "kuumavalssatut kelat", tuonnissa ja hyväksyi tiettyjen bulgarialaisten, intialaisten ja eteläafrikkalaisten vientiä harjoittavien tuottajien vähimmäishintaa koskevat sitoumukset.

(3) Päätöksen 2277/96/EHTY [4], jäljempänä "EHTY-päätös", 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti ja Euroferin (European Confederation of Iron and Steel Industries), jäljempänä "valituksen tekijä", marraskuussa 2001 jättämän valituksen johdosta komissio julkaisi 20 päivänä joulukuuta 2001 *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* [5] ilmoituksen päätöksellä 283/2000/EHTY, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 1043/2002/EHTY [6], Bulgariasta ja Etelä-Afrikasta peräisin olevien kuumavalssattujen kelojen tuonnissa käyttöön otettujen lopullisten polkumyyntitullien ja sitoumusten tarkastelun vireillepanosta.

3. Rinnakkainen polkumyyntitutkimus

(4) Euroferin valituksen johdosta komissio julkaisi 20 päivänä joulukuuta 2001 *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* [7] myös ilmoituksen Egyptistä, Unkarista, Iranista, Libyasta, Slovakiasta ja Turkista peräisin olevan saman tuotteen (kuumavalssattujen kelojen) tuontia yhteisöön koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn vireillepanosta EHTY-päätöksen 5 artiklan mukaisesti.

---

[1] EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 461/2004 (EUVL L 77, 13.3.2004, s.12).

[2] EYVL L 149, 7.6.2002, s. 3, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1310/2002 (EYVL L 192, 20.7.2002, s. 9).

[3] EYVL L 31, 5.2.2000, s. 15, päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 778/2003 (EUVL L 114, 8.5.2003, s. 1).

[4] EYVL L 308, 29.11.1996, s. 11, päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä N:o 435/2001/EHTY (EYVL L 63, 3.3.2001, s. 14).

[5] EYVL C 364, 20.12.2001, s. 8.

[6] EYVL L 157, 15.6.2002, s. 45.

[7] EYVL C 364, 20.12.2001, s. 5.

B. **MENETTELYJEN PÄÄTTÄMINEN**

(5) Rinnakkaisen Egyptistä, Unkarista, Iranista, Libyasta, Slovakiasta ja Turkista peräisin olevien kuumavalssattujen kelojen tuontia yhteisöön koskeneen polkumyyntitutkimuksen perusteella komissio ehdotti neuvostolle lopullisten polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönottoa Egyptistä, Slovakiasta ja Turkista peräisin olevien kuumavalssattujen kelojen tuonnissa. Neuvosto ei kuitenkaan hyväksynyt ehdotusta perusasetuksessa asetetussa määräajassa. Tämän vuoksi Egyptistä, Slovakiasta ja Turkista peräisin olevassa tuonnissa ei otettu käyttöön lopullisia toimenpiteitä.

(6) Yhteisön oikeuden yleisen perusperiaatteen mukaisesti samanlaisia tapauksia on käsiteltävä tasavertaisesti. Tämä periaate näkyy perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdassa, jossa säädetään, että sellaisen mistä tahansa tulevan tuonnin osalta, josta on todettu, että se tapahtuu polkumyynnillä ja että siitä aiheutuu vahinkoa, otetaan syrjimättömällä tavalla käyttöön polkumyyntitulli.

(7) Tämän vuoksi katsotaan, että koska Egyptiin, Slovakiaan ja Turkkiin ei sovelleta toimenpiteitä, tähän tutkimukseen perustuvalla toimenpiteiden käyttöönotolla Bulgariasta ja Etelä-Afrikasta peräisin olevassa tuonnissa syrjittäisiin näitä kahta maata.

(8) Edellä esitetyn perusteella on johdonmukaisen lähestymistavan turvaamiseksi ja perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdassa säädetyn syrjimättömyysperiaatteen noudattamiseksi tarpeen päättää Bulgariasta ja Etelä-Afrikasta peräisin olevien kuumavalssattujen kelojen tuontia koskeva menettely ilman polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönottoa.

(9) Egyptiä, Slovakiaa ja Turkkia koskeva uusi tutkimus oli päätettävä 20 päivänä maaliskuuta joko ottamalla käyttöön toimenpiteet tai päättämällä menettely. Bulgariasta ja Etelä-Afrikasta tapahtuvaa tuontia koskevassa tutkimuksessa tehtiin samanlaiset päätelmät, ja niitä olisi sen vuoksi kohdeltava samalla tavalla. Tämän vuoksi Bulgariasta ja Etelä-Afrikasta peräisin olevien kuumavalssattujen kelojen tuontia koskeva menettely olisi päätettävä takautuvasti 20 päivästä maaliskuuta 2003 ottamatta polkumyyntitoimenpiteitä uudelleen käyttöön,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Päätetään Bulgariasta ja Etelä-Afrikasta peräisin olevien, raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettujen, vähintään 600 millimetrin levyisten pleteroimattomien ja muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoittamattomien, kelattujen, ei enempää valmistettujen kuin kuumavalssattujen levyvalmisteiden tuontia koskeva polkumyynnin vastainen menettely.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 20 päivänä maaliskuuta 2003.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä syyskuuta 2004.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
B. R. BOT